

– sweeps clean - ~~than words~~ – begins with a single step. - as its weakest link. – shouldn't throw stones.- like son. - than curse the darkness. - keeps the doctor away. - seldom bite. – and hear no lies. - the mice will play. – than never. - join them.- flock together. - that feeds you. - behind you. - that makes the most noise. - in the mouth. - in one basket. - in a day. - it is worth doing well. - easy go-enough. - is planning to fail. - new tricks. - in the same place. - out of mind. - without fire. – waste - lie



1. Actions speak louder ... *than words*
2. A chain is only as strong
3. A journey of a thousand miles
4. A new broom.....
5. An apple a day
6. Barking dogs
7. Ask no questions
8. Better late
9. Birds of a feather
10. Don't bite the hand
11. Don't burn your bridges
12. Don't look a gift horse
13. Don't put all your eggs
14. Easy come
15. Enough is
16. Failing to plan
17. Haste makes
18. If a job is worth doing
19. If you can't beat them,
20. It's the empty can
21. It's better to light a candle
22. Let sleeping dogs.....
23. Lightning never strikes twice
24. Like father,
25. Out of sight,
26. People who live in glass houses
27. Rome wasn't built
28. There's no smoke
29. When the cat's away
30. You can't teach an old dog

Deutsche Entsprechungen:

Neue Besen kehren gut.
Taten sprechen lauter als Worte.
Bellende Hunde beißen nicht.
Eine Kette ist so stark wie ihr schwächstes Glied.
Gleich und gleich gesellt sich gern.
Einem geschenkten Gaul schaut man nicht ins Maul.
Wie gewonnen, so zerronnen.
Lieber ein Licht anzünden als sich über die Dunkelheit zu beklagen.
Besser spät als nie.
Nicht alles auf eine Karte setzen.
Wecke keine schlafenden Hunde.
Wie der Vater, so der Sohn.
Ist die Katze aus dem Haus, tanzen die Mäuse.
Wer im Glashauss lebt, sollte keine Steine werfen.
Rom wurde nicht an einem Tag erbaut.
Genug ist genug
Kein Rauch ohne Feuer.
Leere Fässer dröhnen am lautesten.
Wenn man schon etwas macht, macht man es richtig.
Der Blitz schlägt nie zweimal in den gleichen Baum.